

Tecsult Inc.

85, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) Canada H2X 3P4
Tél. : 514 287-8500 Téléc. : 514 287-8643 www.tecsult.aecom.com

Le 19 novembre 2008

Madame Anne-Lyne Boutin, coordonnatrice
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

**Objet : Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement technique de Sainte-Sophie –
Confirmation des débits de traitement des lixiviats
N/Réf. : 05-14746**

Madame Boutin,

Nous vous prions de trouver en pièce jointe un courriel de Monsieur Ghislain Lacombe de Waste Management adressé à Monsieur Michel Simard du MDDEP le 29 août 2008, confirmant les débits de traitement du lixiviat au L.E.T. de Sainte-Sophie.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Espérant le tout à votre entière satisfaction, nous vous prions d'agréer l'expression de nos meilleurs sentiments.



Pierre Légaré
Directeur de projets

PL/jm

p.j.

c.c: Martin Dussault, WM, Directeur des Affaires publiques
Ghislain Lacombe, WM Directeur de l'ingénierie et de l'environnement
Michel Simard, Chargé de projet, MDDEP

From: Lacombe, Ghislain - STS
Sent: 29 août 2008 12:47
To: 'michel.simard@mddep.gouv.qc.ca'
Cc: 'Jean Bernier'; Dussault, Martin - MAG; 'Pierre.Legare@tecsult.aecom.com'; 'carole.lachapelle@mddep.gouv.qc.ca'; Brien, Daniel - MAG
Subject: OER- LET Ste-Sophie

Bonjour Michel,

Tel que discuté ce matin avec Mme Lachapelle, voici quelques précisions au sujet du calcul des OER pour la filière de traitement des eaux au LET de Ste-Sophie

Le débit moyen en période estivale sera de l'ordre 1500 m3/jour.

Le débit moyen en période hivernale pourra varier entre 500 et 1000 m3/jour (Ceci grâce à la mise en place d'un système de chauffage du lixiviats actuellement en construction)

En période estivale, il est probable que le système de traitement (RBS) soit arrêté afin d'y effectuer des travaux de maintenance et d'entretiens mécaniques. Selon notre expérience d'opération du RBS depuis plus de 2 ans, nous savons que ses périodes d'arrêt sont nécessaires mais elles sont, en général, de courte durée. Afin d'avoir une marge de manœuvre, nous demandons la possibilité de rejeter jusqu'à un maximum de 2000 m3/jour sur une courte durée afin de récupérer le temps perdu lors de l'arrêt du système de traitement.

Donc, nous sommes d'avis que le débit moyen de rejet sera de 1500 m3/jour et que le calcul des OER doit être fait selon cette mesure.

N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions

Bonne journée

Ghislain Lacombe ing.

Directeur de l'ingénierie et de l'environnement

WM Québec Inc.

Tel 450 431-2313 poste 238

Cell: 450-565-7983

Fax 450 438-4342

Les projets de Waste Management axés sur l'énergie

renouvelable permettent de produire suffisamment d'énergie pour alimenter plus d'un million de foyers